



CGFP

fonction publique

numéro 29, novembre 2018
paraît 4 fois par an
7^{ème} année

compact

CGFP-Nationalvorstand

Bei der „Spuerkeess“ stehen die Zeichen auf Sturm

Der seit mehr als drei Jahren andauernde Konflikt bei der „Banque et Caisse d'Épargne de l'État“ (BCEE) ist in die heiße Phase getreten. Rund ein Jahr nach ihrer letzten groß angelegten Kundgebung hat die CGFP nun mit einer weiteren Protestveranstaltung – wenn auch in einem bewusst kleineren Ausmaß – den Druck auf die Politik erhöht, um die Regierung im Streit um die Beförderungen bei der Spuerkeess endlich zum Einlenken zu bewegen.

Mit der 2015 in Kraft getretenen Reform des öffentlichen Dienstes wurden in der Tat auch bei der Staatsbank eine Reihe von Maßnahmen umgesetzt. Die wichtigste Bestimmung jedoch, die anhand von klaren Linien und Strukturen die Beförderung der öffentlich Bediensteten regelt, wurde bislang bei der BCEE nicht eingeführt, dies obwohl die Regierung zuvor ausdrücklich ihre Zustimmung dafür gegeben hatte. „Leider liegen hier Theorie und Praxis weit auseinander“, stellte CGFP-Nationalpräsident Romain Wolff am 7. November anlässlich eines Pressebriefings fest.

Nachdem das Schlichtungsverfahren gescheitert war und die CGFP bereits vor einem Sozialkonflikt größeren Ausmaßes gewarnt hatte, konnte – trotz großer Kompromissbereitschaft auf Gewerkschaftsseite – auch in der Mediation keine Einigung erzielt werden. Für die Berufsorganisation der Sparkassen-Mitarbeiter (APBCEE) und für die CGFP sind die einseitigen Empfehlungen des Mediators inakzeptabel, da sie lediglich die Sicht der Re-



gierung berücksichtigen. Die unterbreiteten Vorschläge stellen aus Sicht der BCEE-Mitarbeiter eine weitere Verschlechterung dar.

Einstimmig beschloss der CGFP-Nationalvorstand in seiner Sitzung am 7. November, eine Protestkundgebung zu veranstalten, die am 27. November vor dem BCEE-Direktionsgebäude auf der „Place de Metz“ stattfand. Kurz davor hatte sich bereits der Verwaltungsrat der „Association du Personnel de la BCEE“ ohne Gegenstimme dafür ausgesprochen, den Anregungen des Mediators eine Absage zu erteilen, da die gewerkschaftlichen Forderungen nicht im Geringsten berücksichtigt wurden. Inzwischen wurde auch eine Umfrage gestartet, um die rund 1.800 BCEE-Beschäftigten nach ihrer Meinung zu den Vorschlägen des Mediators zu fragen.

Auch öffentlich Bedienstete, die nicht der BCEE-Belegschaft angehören, haben durch die Teilnahme an der Protestaktion ihre Solidarität bekundet. Nach wie vor hält die CGFP

an einem eisernen Prinzip fest: Diejenigen, die eine bestimmte CGFP-Mitgliedsorganisation ins Visier nehmen, legen sich mit der gesamten Berufsorganisation aller öffentlich Bediensteten an.

Ziel der Protestaktion war es, ein klares Zeichen nach außen zu setzen. Im Gegensatz zur Regierung, die darauf erpicht ist, die stets wachsenden Probleme innerhalb der BCEE zu verschleiern, führte die CGFP zusammen mit dem zuständigen Fachverband APBCEE der Öffentlichkeit vor

Augen, dass sich bei der staatlichen, systemischen Bank zunehmend Unmut und Ratlosigkeit breitmachen.

Keine Zugeständnisse seitens der Regierung

Mit Bedauern stellte der CGFP-Nationalvorstand Anfang November fest, dass angesichts der sturen Haltung der Regierung und der Sparkassendirektion eine vernünftige Konfliktlösung unmöglich war. Zankapfel der zähen, endlosen Verhandlungen war die unterschiedliche Auslegung in Bezug auf die Beförderungen bei der Sparkasse. Während sich die Gewerkschaftsseite fundamental bewegte, war die Regierungsseite nicht gewillt, nennenswerte Zugeständnisse zu machen.

Sie lehnte es ab, die entsprechende großherzogliche Verordnung aus dem Jahr 1993 zum Statut der BCEE-Mitarbeiter textkonform anzuwenden. Die für das BCEE-Personal zuständige CGFP-Mitgliedsorganisation fordert,

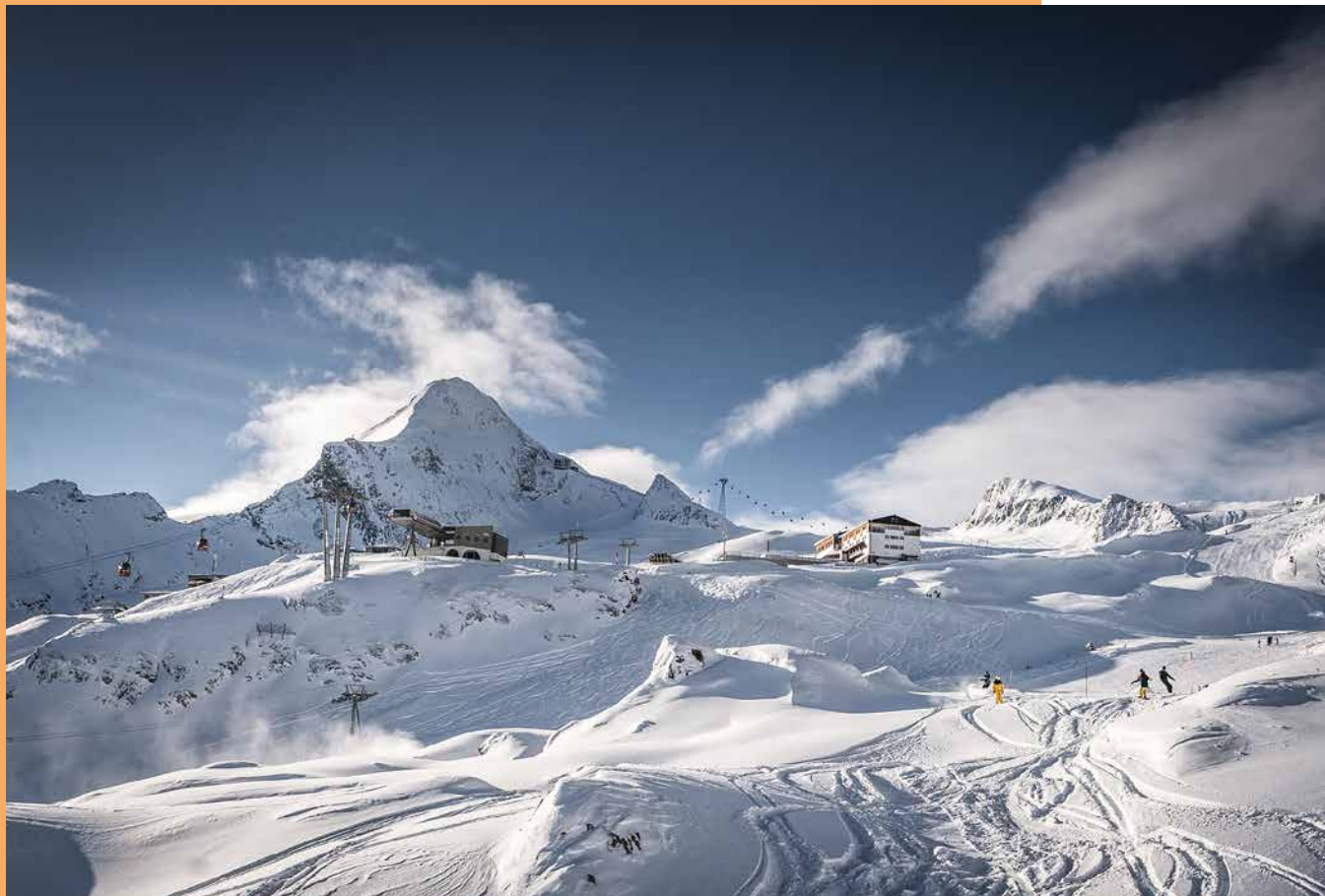
Fortsetzung siehe Seite 3

PERIODIQUE

POST
LUXEMBOURG

Envois non distribuables à retourner à:
L-3290 BETTEMBOURG

PORT PAYÉ
PS/700



L'évasion est proche

LUX VOYAGES CGFP, une agence de voyage complète à votre service:

Pour vos déplacements de service ou privés à l'étranger

Voyages organisés

Billets d'avion, de train et de bateau

Réservations d'hôtels et d'appartements dans le monde entier

Tarif spécial pour les membres de la CGFP

**OUVERT
LE SAMEDI MATIN**



LUX VOYAGES

25A, boulevard Royal (Forum Royal) • L-2449 Luxembourg
Tél. 47 00 47-1 • Fax 24 15 24 • e-mail: info@luxvoyages.lu
Ouvert du lundi au vendredi de 8 à 18 h et le samedi de 9 à 13 h

dass die in der Reform des öffentlichen Dienstes beschlossenen Maßnahmen aus dem Jahr 2015 umgesetzt werden, dies unter Berücksichtigung der Besonderheiten der Staatsbank.

Zur Erinnerung: Die Spuerkeess ist die größte luxemburgische Bank. Ohne staatliche Hilfe schaffte sie es, die Finanzkrise zu meistern. Andere Geldinstitute mussten hingegen mit öffentlichen Geldern gerettet werden. Die Prognosen sehen weiterhin rosig aus: Seit Jahren wird die BCEE von den Ratingagenturen mit Lobeshymnen überschüttet.

Dank ihrer blendenden Ergebnisse kann die Sparkasse auch in Zukunft weitere große Investitionen tätigen, wovon letztendlich auch der Luxemburger Staat profitiert. Die hervorragenden Resultate sind den Mitarbeitern der Bank zuzuschreiben. „Die Belegschaft geht jedoch leer aus, das macht uns traurig und wütend zugleich“, bedauert APBCEE-Präsident Georges Dennewald.

Schätzungen zufolge warten derzeit noch immer bis zu 1.000 BCEE-Mitarbeiter vergebens auf eine Beförderung, die ihnen seit Langem zusteht. Manche von ihnen, die ihrem Arbeitgeber seit jeher treue und kompetente Dienste geleistet haben, wurden seit 15 oder 20 Jahren nicht mehr befördert, was sich negativ auf deren gesamte Laufbahn und darüber hinaus auswirkt. Angesichts dieser unerträglichen Situation wird es inzwischen zunehmend schwieriger, neue Mitarbeiter einzustellen. Einige Führungskräfte, die nicht mit der Herangehensweise des Managements



einverstanden sind, haben das Unternehmen bereits verlassen. Falls in der Chefetage kein Umdenken stattfindet, sind weitere Abgänge zu befürchten.

Streik nicht ausgeschlossen

Die Regierung hielt es bis zum Redaktionsschluss nicht für nötig, öffentlich Stellung zum Konflikt zu beziehen. Erschwerend hinzu kam der Umstand, dass sich die BCEE-Chefetage ausgerechnet in der entscheidenden Phase der Verhandlungen durch Unterhändler ohne jegliche Entscheidungsbefugnis vertreten ließ, so dass auf Gewerkschaftsebene

unweigerlich der Eindruck entstand, nicht ernst genommen zu werden.

Nachdem auch im Rahmen der Mediation der erhoffte Durchbruch bislang ausblieb, kann auch ein Streik nicht mehr ganz ausgeschlossen werden. Bevor jedoch eine derartig ultimative Maßnahme eintritt, wird die Arbeitnehmerseite zunächst andere gewerkschaftliche Gestaltungsmittel einsetzen.

Die beschlossene Protestkundgebung war lediglich ein erster Warnschuss in Richtung Regierung. „Das Dreierbündnis soll sich im Klaren darüber sein, dass wir es ernst meinen. Das Problem einfach auszusitzen und tatenlos zuzusehen, wie sich die Lage verschlimmert, war für uns nie eine Option“, betont CGFP-Nationalpräsident Romain Wolff.

Sollte sich die Regierung auch künftig weigern, diesen Konflikt zu lösen, muss sie sich auf weitere gewerkschaftliche Maßnahmen gefasst machen. An die künftige Regierung geht deshalb der Aufruf, Sorge dafür zu tragen, dass die für den Staatsdienst erzielten Abkommen auch in den öffentlichen Einrichtungen ihre Anwendung finden.

Die drei Parteien, die derzeit Koalitionsverhandlungen führen, hatten vor den Parlamentswahlen anlässlich der CGFP-„Wahlprüfsteine“ versichert, dass sämtliche Punkte, welche die von der CGFP erzielten Abkommen beinhalten, in allen Bereichen des öffentlichen Dienstes, also auch innerhalb der sogenannten „établissements publics“ umzusetzen seien. Die CGFP ruft die drei Mehrheitsparteien dazu auf, ihr Wahlversprechen einzulösen.

Max Lemmer

Webinfo

Schnell und übersichtlich informiert: www.cgfp.lu

CGFP

CGFP-Versicherungen



Wer einen Neuwagen oder ein Haus erwirbt, sollte auf einen ausreichenden Versicherungsschutz achten. Vorsicht ist dabei besser als Nachsicht, denn unvorhergesehene Schäden haben schon ganze Familien in den finanziellen Abgrund getrieben. Ohne aufwendigen Papierkram schützt Sie eine Versicherung von CGFP Assurances vor den finanziellen Folgen dieser Schäden. Die erfahrenen Mitarbeiter, die eng mit ihren Partnern „Bâloise Assurances“ und „Bâloise Vie“ zusammenarbeiten, beantworten Ihnen mit Vergnügen sämtliche Fragen dazu. An die CGFP-Mitglieder richtet sich ein reichhaltiges Angebot. Die extrem günstigen Versicherungsverträge decken die Auto-, Feuer-, Haftpflicht- und „Assistance“-Versicherung ab. Weitere Einzelheiten erfahren Sie auf der Webseite www.cgfp-assurances.lu oder fragen Sie anhand des beiliegenden Formulars zusätzliche Informationen an.

Private Krankenversicherung DKV

In Luxemburg ist jeder obligatorisch krankenversichert. Mittel, die aus Kostengründen oder wegen mangelnden Heilerfolges nicht im Leistungskatalog aufgelistet sind, werden jedoch nicht von der gesetzlichen Krankenversicherung erstattet. DKV Luxemburg schützt vor bösen Überraschungen. Seit mehr als 25 Jahren schließt die private Krankenversicherung derartige Versorgungslücken. Die Kooperation mit CGFP-Services, die vor sieben Jahren in die Wege geleitet wurde, hat sich als großer Erfolg erwiesen. Der auf die hiesigen Bedürfnisse abgestimmte Tarif „Easy Health“ erfreut sich zunehmender Beliebtheit. Oberstes Ziel ist es, den Versicherten die beste Versorgung zu gewährleisten, ohne dass diese selbst für die Behandlungskosten geradestehen müssen.

Günstiger Anschaffungskredit für Eigenheiminteressenten

Die Nachfrage nach Immobilien in Luxemburg nimmt immer weiter zu, so dass die Wohnungspreise 2018 schneller als das Bruttoinlandsprodukt und die Löhne gestiegen sind. Laut dem jüngsten Statec-Bericht zur Arbeit und sozialen Kohäsion bleiben einem bescheidenen Haushalt, nachdem die Wohnungskosten abgebucht wurden, nur noch 58 % des Einkommens. Damit der Traum vom Eigenheim nicht in weite Ferne rückt, bietet sich ein BHW-Sofortkredit mit CGFP-Gewerkschaftsdarlehen an. Mit ihrem Kooperationspartner BHW verfügt die „Oeuvre CGFP d'Épargne Logement“ über eine maßgeschneiderte Finanzierungsformel zum Erwerb bzw. zur Modernisierung einer Wohnung. In der neu eingerichteten BHW-Filiale in Luxemburg-Kirchberg stehen Ihnen die Bausparexperten für weitere nützliche Informationen gerne zur Verfügung. Vereinbaren Sie sofort einen Termin unter der **Telefonnummer 47 36 51**.



CGFP-Konsumkredit

Unerwartete Zahnarztbehandlungen, die Anschaffung neuer Möbel oder der Kauf eines Neuwagens – all diese unerwarteten Ausgaben können dazu führen, dass am Ende des Monats der Kontostand eines Privathaushaltes tiefer ist als erwartet. Wenn Sie zu jenen gehören, die in derartigen Situationen mit finanziellen Engpässen zu kämpfen haben, dann zögern Sie nicht, einen zinsgünstigen CGFP-Konsumkredit abzuschließen. Der Höchstbetrag des sogenannten „petit prêt“ oder „prêt personnel“ liegt bei 25.000 Euro. Die Laufzeit kann bis zu 60 Monate betragen. Als CGFP-Mitglieder können Sie gleich zwei Fliegen mit einer Klappe schlagen: Die anfallenden Zinsen sind steuerlich absetzbar und zugleich steht Ihnen der erforderliche Geldbetrag schnell zur Verfügung. Machen Sie Ihre Träume wahr und fordern Sie anhand des beiliegenden grünen Anfrageformulars weitere Details an.



CGFP-Zusatzpensionen

Die heute 30- bis 40-Jährigen müssen darauf gefasst sein, mit weniger Geld im Alter auszukommen. Diejenigen, die zusätzlich für ihre Pension vorsorgen möchten, müssen dies nicht zwangsläufig über eine Lebensversicherung oder einen Fondssparplan tun. Ohne Risiken können die CGFP-Mitglieder auf dem Gebiet der „Prévoyance-vieillesse“ einen klassischen Versicherungsvertrag abschließen. Diese ertragreiche Sparform bietet zudem steuerliche Anreize. Das Teilkapital, das auf Wunsch beim Pensionseintritt ausbezahlt wird, unterliegt einer Steuervergünstigung. Gleiches gilt auch für die spätere monatliche Zusatzzahlung auf Lebenszeit. Die effizienten Mitarbeiter unserer Versicherungsagentur „CGFP Assurances“ stehen Ihnen gerne für eine eingehende Beratung zur Verfügung. Fordern Sie jetzt schon ein Angebot an, indem Sie das beiliegende Antragsformular ausfüllen.

Geldanlagen im Service CGFP de Placement

Zahlreiche Haushalte nehmen sich vor, etwas Geld für künftige geplante Investitionen anzusammeln. Auch in Zeiten historisch niedriger Zinsen ist Sparen ratsam. Die Lösung, die zum gewünschten Ziel führt, liegt beim „Service CGFP de Placement“. Der staatlich anerkannte Finanzdienstleister (unter CSSF-Aufsicht) ermöglicht den CGFP-Mitgliedern, Geld zu supergünstigen Bedingungen anzulegen. Diese Alternative zu den klassischen Sparkonten ist aus mehreren Gründen äußerst attraktiv. Für den Anleger bleiben die Ersparnisse kurzfristig verfügbar. Nach der Überweisung auf das Postscheckkonto LU85 1111 0768 6743 0000 von „CGFP Epargne“ wird das Geld Monat für Monat neu platziert, um somit in den Genuss der z.Z. vorteilhaftesten Zinssätze zu kommen. Der Auftrag gilt so lange, bis eine gegenteilige Anweisung erfolgt. Eine 100-prozentige Vertraulichkeit sowie eine kategorische interne und externe Kontrolle sind dabei das A und O. Um mehr darüber zu erfahren, schicken Sie bitte das beiliegende Formular zurück oder rufen Sie uns an. **Telefon: 47 36 51**



CGFP-Reiseagentur Lux Voyages: Wunschurlaub nach Maß

Im Slalom die frisch präparierten Schneepisten hinunterkurven – für viele Wintersportfans ist dies das höchste der Gefühle. Andere wiederum zieht es in wärmere Gegenden, um dort den Winter teilweise zu überbrücken. Was auch immer Sie am liebsten mögen – entspannte Wellness-Ferien, Kreuzfahrten oder ereignisreiche Studienreisen – bei der CGFP-eigenen Reiseagentur „Lux Voyages“ sind Sie in guten Händen. Die vielfältigen Reisekataloge bieten für jeden Geschmack etwas. Lassen Sie sich bei der Wahl Ihres perfekten Traumurlaubs von sachkundigen Mitarbeitern ausführlich und professionell beraten. Für die CGFP-Mitglieder gibt es dazu noch einen Extrapbonus: Sie haben das Recht auf eine Sondervergünstigung bei den herkömmlichen Katalog- und Veranstalterpreisen. Besuchen Sie uns doch einfach! „Lux Voyages“ am hauptstädtischen Boulevard Royal ist werktags von 8:00 bis 18:00 Uhr und samstags von 9:00 bis 13:00 Uhr geöffnet.

„Lux Voyages“, 25A, bd Royal, Luxemburg
Tel.: 47 00 47-1, E-Mail : info@luxvoyages.lu

Der Traum vom Eigenheim Mit einem BHW/CGFP-Baukredit rückt dieser Wunsch in greifbare Nähe



Mit CGFP und BHW an Ihrer Seite sichern Sie sich den landesweit günstigsten Kredit. Durch einen Direkt-Abschluss Ihres Darlehensvertrags bei der **Oeuvre CGFP d'Epargne-Logement** sind Sie schon bald stolzer Besitzer Ihrer eigenen vier Wände.

Ob zum Bauen, Renovieren oder Modernisieren, Ihr CGFP/BHW-Berater gibt Ihnen dazu die besten Tipps und informiert Sie über die staatlichen Fördermaßnahmen und Steuervorteile.

Erfüllen Sie sich Ihren Traum und rufen Sie noch heute die CGFP-Hotline an: **Tel.: 47 36 51**

CGFP  *Logement*



MOINS CHER MAIS PAS MOINS COUVERT

**SOLDE
RESTANT
DÛ**

Votre assurance solde
restant dû moins chère
Comparez les garanties

www.cgfp-assurances.lu


CGFP
Assurances

16, rue Érasme
L-1468 Luxembourg
tél. (+352) 27 04 28 01
info@cgfp-assurances.lu

GLÉCKSMOMENT



Fir méi onbeschwiéiert Glécksmomenter. D'DKV Luxembourg ass däi staarke Partner fir all Froe ronderëm d'Gesondheet, an déi perfekt privat Krankerversécherung.

All d'Membere vun der CGFP kréien 10% Remise!

Well s du dir méi wäert bass:
dkv.lu | T: 42 64 64-804

DKV
Luxembourg

membre du Groupe **lalux**

Eine Frage, die Sie sich stellen sollten:

Was wäre der öffentliche Dienst ohne CGFP?

Ein Nebeneinander von Einzelgruppierungen, ohne Kraft, ohne Gewicht, ausgeliefert, verschaukelt...

Die Probleme des öffentlichen Dienstes werden nicht durch Einzelgruppierungen gelöst, denen der Sinn für das Ganze, für die Gemeinschaft fehlt, und die den wahren Interessen der Staatsbeamten und -angestellten einen schlechten Dienst erweisen.

Denn was würde eine heillos zerstrittene öffentliche Funktion auf der gewerkschaftlichen Szene gegenüber den großen Verbänden und Blöcken des Privatsektors darstellen, für die die öffentlichen Bediensteten nur Ultrakorporatisten und Privilegierte sind?

Die öffentliche Funktion wäre zur Bedeutungslosigkeit degradiert – ein Schlachtfeld von sich gegenseitig überbietenden Einzelgruppierungen. Sie würde zum Spielball der parteipolitischen und ideologischen Auseinandersetzungen. Dem staatlichen Arbeitgeber hätte sie nichts entgegensetzen.

Die CGFP ist die vereinende Kraft, der gemeinsame Nenner aller Staatsbeamten und -angestellten und ihr gewerkschaftliches Zuhause. Eine Kraft, die den sozialen Besitzstand verteidigt und den Fortschritt gewährleistet.

CGFP – die einzige gewerkschaftliche Kraft innerhalb der öffentlichen Funktion



Vous avez changé d'adresse?



Alors n'oubliez pas de nous le faire savoir en renvoyant le talon-réponse ci-dessous à la
CGFP / 488, route de Longwy / L-1940 Luxembourg
ou en utilisant le formulaire électronique sous: www.cgfp.lu/Changement-adresse.html

Ancienne adresse

Nom:.....
Prénom:.....
No et rue:.....
Code postal:.....
Localité:.....

Nouvelle adresse

Nom:.....
Prénom:.....
No et rue:.....
Code postal:.....
Localité:.....

email:.....

CGFP-Mitglieder tun Gutes



Das CGFP-Hilfswerk der öffentlichen Funktion Luxemburgs ist seit 14 Jahren u.a. im Togo aktiv und hat dort bereits vieles bewirkt.

Aber wir bedürfen auch weiterhin Ihrer Unterstützung, um unser Wirken fortzusetzen.

Vielen Dank!

Ihre Spenden an die „Fondation CGFP de Secours“ können Sie bei Ihrer Einkommenssteuererklärung gänzlich absetzen. Die Entwicklungshilfeprojekte der „Œuvre CGFP d’Aide au Développement“ werden von der staatlichen Entwicklungshilfe unterstützt.

**Spenden
auch Sie!**

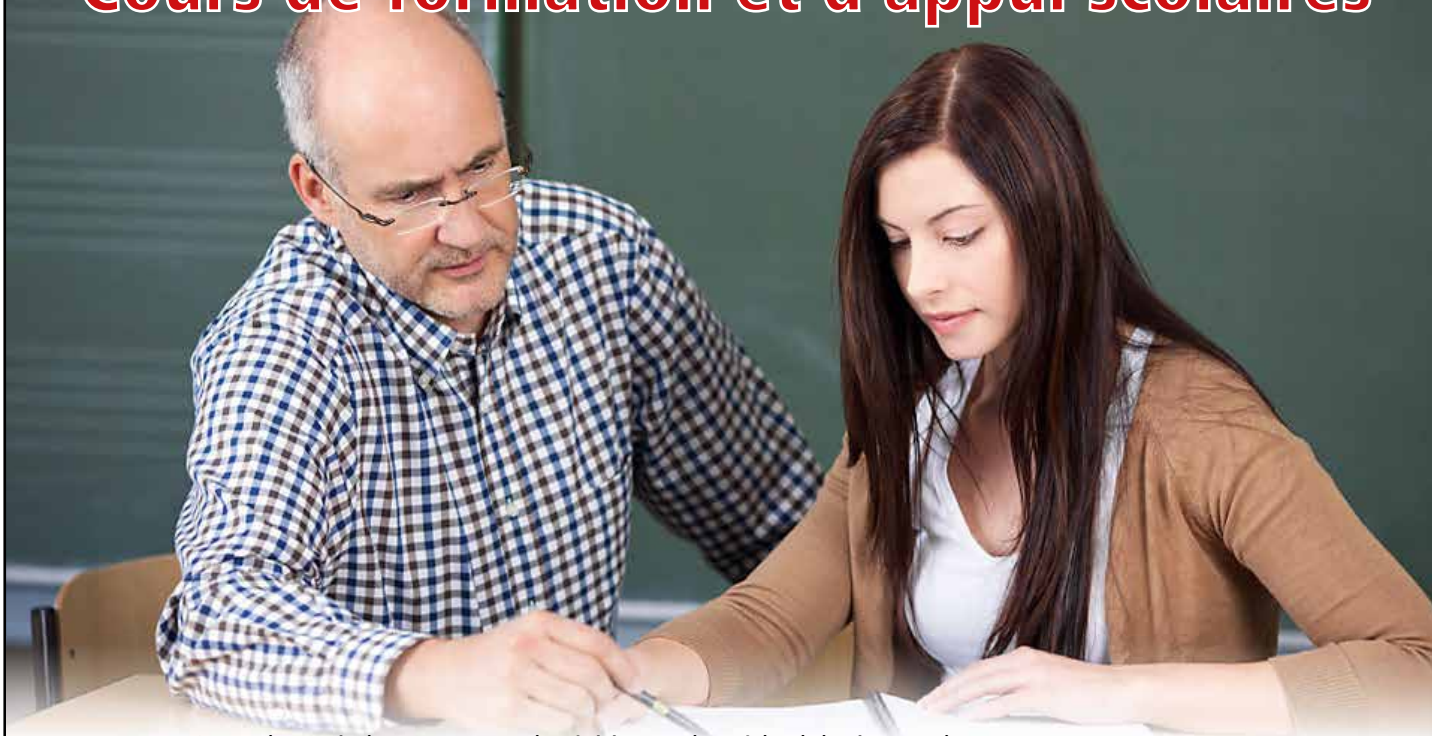
Unterstützen auch Sie das CGFP-Hilfswerk. Ihre Spende können Sie auf eines der beiden Konten der „Fondation CGFP de Secours“ überweisen:

CCPL: IBAN LU46 1111 0733 4614 0000

BCEE: IBAN LU57 0019 1000 2060 6000

Ihre Spende ist im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen steuerlich absetzbar

Cours de formation et d'appui scolaires



Cours d'appui, de rattrapage, de révision et de méthodologie pour les élèves de l'enseignement secondaire et secondaire technique luxembourgeois
Inscription et informations (**Attention: nouvelles heures d'ouverture!**)
mardi: de 9h30 à 11h30 et de 14h30 à 16h30,
mercredi: de 14h30 à 16h30 jeudi et vendredi: de 9h30 à 11h30
Tél.: 26 77 77 77 – afas@cgfp.lu – http://www.cgfp.lu/cgfp_services

AFAS **CGFP**
Association de Formation
et d'Appui scolaires a.s.b.l.

Oeuvre CGFP de Secours Mutuels (caisse décès) **CMCM**

Les prestations légales en cas de décès s'avèrent souvent insuffisantes pour couvrir les frais funéraires. Il vaut donc mieux souscrire une assurance qui garantit une indemnité de décès à la famille du défunt qui lui permet de faire face à des dépenses imprévues et parfois considérables.

Basé sur le principe de la mutualité, l'Oeuvre CGFP de Secours Mutuels est ouverte à tous les membres de la CGFP, ainsi qu'à leurs conjoints. Les adhérents ont la possibilité de fixer eux-mêmes, par tranches, le montant de leur cotisation et partant, l'indemnité versée en cas de décès à leurs survivants.

Comme, en plus, l'admission à la Caisse Médico-Complémentaire Mutualiste est réservée aux membres d'une caisse de décès et de prévoyance, il est de l'intérêt de tous les fonctionnaires et employés publics d'adhérer à l'Oeuvre CGFP de Secours Mutuels afin de pouvoir bénéficier des prestations de la CMCM.

Informations: Tél.: 47 36 51

**fonction
publique** *compact*
Organe de la Confédération Générale
de la Fonction Publique **CGFP**

Éditeur: **CGFP**
488, route de Longwy, L-1940 Luxembourg
Tél.: 26 48 27 27 – Fax: 26 48 29 29
E-mail: cgfp@cgfp.lu
Rédaction: Tél.: 26 48 27 27-1
Impression: SNE-Éditions S.à r.l.

La reproduction d'articles, même par extraits, n'est autorisée qu'en cas d'indication de la source.
Les articles signés ne reflètent pas nécessairement l'avis de la CGFP.



Mit BHW zuverlässig in die eigenen vier Wände

Wohneigentum ist alles: Baufinanzierung, Vermögensaufbau, Anlageoptimierung, solide Altersvorsorge. Sprechen Sie mit einem BHW-Berater darüber. **Oder rufen Sie die CGFP Hotline an: 473651.**

Die CGFP ist der BHW Bausparpartner in Luxemburg für den öffentlichen Dienst.